世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604)438-2452

批發・新到鮮靚
天津鴨梨
二十世紀日本水晶梨
檳榔芋 紅芽芋
雪豆 木瓜
生薑・蒜子
蓮藕・馬蹄
湖北鹹蛋160庄
湖北皮蛋160庄
長江牌清水蓮藕 6X5lb.
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸48oz

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司新運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，鹵小牛什，上海雲吞，蝦餃燒賣，木須餅，毛豆。即蒸即食，老少咸宜。門市批發 零售歡迎
地址：五三五哥倫比亞街
電話：六八九—七三二四

寶翠玉石公司
Bo Tsui Jewellery Ltd.
自設工場，專門精製：
翡翠玉石
直接進口・批發零沽
週一至週五：早上十時至下午五時
週六：早上十時至中午十二時
3250 Main St. Van. (緬街夾十六街)
電話：874-1833

新新珠寶金行
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
溫哥華緬街547號
Tel: (604) 683-1920
五週年紀念大減價
全部七折
千足黃金，純正白金，時價計算。

泰興有限公司 加拿大
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

位元堂參茸藥行
Wai Yuen Tong Trading Co., Ltd.
慶祝聖誕大酬賓
由一九八三年十一月十九日（星期六）至一九八三年十二月二日特別舉行大平賣所有參茸藥材京果一律九折優待（特價品除外）。
凡購滿卅元以上即贈送精大日曆一份。
・同期推出多款特價品（售完即止）

・白背木耳每包原價1・50	特價1・00
・甘蔗湯每包原價55仙	特價45仙
・華慶茸寶每磅原價7・00	特價5・50
・益食蜜參每磅原價18・00	特價14・00
・開達湘蓮每包原價1・90	特價1・59
・四川杜仲每磅原價40・00	特價30・00
・生晒元肉每磅原價7・50	特價5・50
・益食淮山每磅原價18・00	特價13・50
・青肉黑豆每磅原價1・20	特價75仙

286 Keefer St. Van. B. C. V6A IX5
地址：溫哥華華埠奇花街286號(近哥街)
電話：(604)687-2513

大富公司
奇化街二六七號 電話：669—2351
TAI FU BARGAIN CENTRE
專營
唐山雜貨
鮮菓蔬菜
急凍海產
海味罐頭

大隆肉食公司
TAI LOONG ENTERPRISES LTD.
溫哥華市華埠奇化街245號 電話：681-7709
新張期內
燒鴨特價每隻八元五毫
其他商品一律九折
特價品除外
生猛游水海鮮
名師精製燒味
明爐燒鴨叉燒
燒肉油雞鹵味
鮮明肉食蔬菓
七天營業

長城公司
溫哥華喜士東街336號
TEL. 669-0833
新到大批大蒜片
每箱一十五公斤
只售一百一十
零沽批發，無任歡迎

昌元食肉公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
七天營業
驅名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸、臘梅肉，臘鴨餅・歡迎僑胞駕臨選購。

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver B.C. V6A 1S9
Tel. 685-9743
八拾九周年紀念大減價
由拾二月壹日至拾二月廿四日止
除白米及特價貨外
厨用瓷器：七折
其他貨品：八五折

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
經營
中國土產
明爐燒烤
冰霜海產
海味京果
涼果醬料
名瓷顧繡
名畫古玩
馳名藥材
膏丹丸散
歡迎僑胞郵電採購代訂特殊用品
電話：六八八六零五二

國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244
新到
域多利紫菜
四安雲南普洱茶
十二安瑞春源普洱茶餅
良友四安雪耳
還魂跌打酒
搪瓷器皿
零沽批發 無任歡迎

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531
太湖珍珠，天下第一
養顏至寶，護膚極品
請經常選用中國製造上乘牌，芭蕾牌，美加淨牌「珍珠膏」。它能使您皮膚柔嫩潔白，滋潤光滑，永保青春，不含水銀化合物，安全可靠。華安國貨公司經售。
歡迎選購！

華僑金行
WAH KIU
聖誕酬賓大減價
鑽石玉器＊紅藍寶石
各款西金＊名廠鐘錶
一律七折
＊千足黃金、純正白金，時價計算
＊高價收購鑽石玉器：黃金首飾：各國金幣
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.
電話669—3247

利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九—六一六〇
新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572
唐山雜貨 罐頭海味
酒樓用料 酒樓用具
各欵味精 一應俱全
專營：荷蘭風車生粉
飛馬牌各類廚酒
總代理：
香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍霜明蝦
各類蝦肉 各種魚類
經銷：
新加坡錦興燕窩公司
龍標嘜・高級燕窩條
燕窩球
信字嘜・各類魚翅餅

沈慶俊
JOHN SHUM

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE
歡迎查詢 免費估價
Good for one market evaluation of your home
Bearer is entitled to a market value analysis of his residential property by a CENTURY 21 agent. Return this certificate or call for an appointment.
Issued by JOHN SHUM PHONE: 251-6038 沈慶俊
CENTURY 21 TRADEWIND REALTY LIMITED
2719 Commercial Drive Phone 872-0321
Retain this valuable certificate with your household documents.
Century 21. Canada's Largest Real Estate Network
Each office is independently owned and operated.

公司：872 0321 住家：327 5636 傳話機：667 0313

▲3241 聖佐治街月入七百八十上下租出開價八萬餘急賣。
▲1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。
▲408 東44街，新盤，勿失好屋，開價十一萬餘。
▲6875 BALACLAVA 高尚地區近西52街兩畝半地大屋三房四廳，六十餘萬。
▲北雲哥華高貴好景，0・96畝地，泳池大，屋向市區，急賣開價五十餘萬請回價
▲HANEY 埠餐館急賣，勿失良機價三萬餘
▲366 東54街八年新，建築材料一流，花園靚，好過新屋，開價十五萬餘。
▲士丹利公園大廈，管理第一，入息好，物業美，開價六百五十萬。
▲650 奇化街，城市屋，抵賣，七萬餘。
▲483 東54街，三房吉屋出售，十二萬餘
▲7656 緬街，孖屋地，12年新十二萬餘。
▲2007 CHARLES 孖屋地，17年新九萬餘
▲1927 E四街，月入千三，三組十三萬餘